

# BV410D-GS02-QM-S **BV410D-TS02-QM-S** BV420D-GS02-QM-S **BV420D-TS02-QM-S**

# Посібник користувача

Принтер для друку штрихових кодів



### Відповідність стандартам ЄС

Цей пристрій має маркування СЕ згідно з положеннями відповідних європейських директив, які застосовуються до цього пристрою та електричного приладдя.

За маркування СЕ несе відповідальність компанія Toshiba Tec Germany Imaging Systems GmbH, Carl-Schurz-Str. 7, 41460 Neuss, Німеччина, телефон +49-(0)-2131-1245-0.

Для отримання копії потрібної Декларації відповідності нормам ЄС зверніться до свого дилера,

компанії Toshiba Tec Germany Imaging Systems GmbH або компанії Toshiba Tec Corporation.

(лише для ЄС)

### Відповідність стандартам UKCA

Цей пристрій має маркування UKCA згідно з положеннями відповідного законодавства Великобританії, які застосовуються до цього пристрою та електричного приладдя. За маркування UKCA несе відповідальність компанія Toshiba Tec U.K. Imaging Systems Ltd, Abbey Cloisters, Abbey Green, Chertsey, Surrey, KT16 8RB, телефон +44-(0)-843 2244944. Для отримання копії потрібної Декларації відповідності нормам UKCA зверніться до свого дилера, компанії Toshiba Tec U.K. Imaging Systems Ltd або компанії Toshiba Tec Corporation.

(лише для Великобританії)

# **∴ ОБЕРЕЖНО**!

Цей пристрій належить до класу А. У побутових умовах цей пристрій може спричинити радіоперешкоди, і в цьому випадку користувачеві знадобиться вжити відповідних заходів.

### Сповіщення про відповідність класу А FCC

Цей пристрій відповідає вимогам частини 15 Правил FCC. Його використання залежить від таких двох умов:

1. Цей пристрій не має створювати неприпустимих перешкод.

2. Цей пристрій повинен витримувати будь-які отримані перешкоди, у тому числі такі, що можуть призвести до несприятливої роботи пристрою.

Примітка. Після випробування цього обладнання встановлено його відповідність обмеженням, запровадженим щодо цифрових пристроїв класу А, згідно з частиною 15 Правил FCC. Ці обмеження розроблені з метою забезпечення належного рівня захисту від шкідливих перешкод при використанні обладнання в комерційних умовах. Це обладнання генерує, використовує й може випромінювати радіочастотну енергію. Тому, якщо воно встановлене та використовується з порушенням інструкцій, наведених у посібнику з експлуатації, це може створити перешкоди для радіозв'язку. Експлуатація такого обладнання в житловому районі може спричинити шкідливі перешкоди. У такому випадку користувач буде змушений за власний кошт виправити негативні наслідки використання пристрою.

### ОБЕРЕЖНО!

Внесення в пристрій змін або модифікацій, не затверджених стороною, відповідальною за відповідність вимогам технічних регламентів, може позбавити користувача права на використання цього обладнання.

(тільки для США)

### Сповіщення про відповідність класу А ICES-003 (Avis NMB-003, Classe A)

Цей цифровий пристрій класу А відповідає канадському стандарту ICES-003. Cet appareil numérique de la classe A est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

(тільки для КАНАДИ)



### Законопроект 65 штату Каліфорнія: тільки США, штат Каліфорнія

## **∴** ОБЕРЕЖНО!

Цей пристрій може піддавати людей дії хімічних речовин, які відомі в штаті Каліфорнія, як канцерогенні, у тому числі 1,3-дихлор-2-пропанолу. Для отримання додаткової інформації відвідайте сторінку: www.P65Warnings.ca.gov. Пристрій не призначений для використання в безпосередній зоні огляду на робочих місцях із візуальними засобами відображення.

Щоб уникнути потрапляння небажаних віддзеркалень на робочі місця з візуальними засобами відображення, цей пристрій не слід розташовувати в безпосередній зоні огляду.

# 한국 전원 코드

 KS C 8305 표준과 호환 되는 전원 코드를 사용 해 주세요.

 정격(최소):
 250V

 유형:
 KS C 8305 인증된, 경부하 또는 일반 의무 유형

 도체 굵기(최소): 3 x 0.75 mm<sup>2</sup>

### Інформація для користувачів щодо утилізації відходів:



електричного й електронного обладнання (WEEE). Такий символ указує, що цей пристрій не можна утилізувати як несортовані побутові відходи, а слід збирати окремо. Утилізація цього пристрою згідно з вимогами дозволить нейтралізувати потенційні негативні наслідки для навколишнього середовища та здоров'я людей, які можуть бути спричинені в разі недотримання цієї рекомендації.

Цей пристрій має маркування згідно з вимогами директиви щодо відходів

Детальнішу інформацію щодо утилізації й переробки цього пристрою можна отримати в постачальника, у якого ви придбали його.

### Повідомлення (для Туреччини) AEEE Yönetmeliğine Uygundur

### Наведена нижче інформація стосується лише Індії:



Такий символ указує, що цей пристрій не можна утилізувати як побутові відходи. Утилізація цього пристрою згідно з вимогами дозволить нейтралізувати потенційні негативні наслідки для навколишнього середовища та здоров'я людей, які можуть бути спричинені в разі недотримання цієї рекомендації.

Детальнішу інформацію щодо утилізації й переробки цього пристрою можна отримати в постачальника, у якого ви придбали його.

Цей пристрій, у тому числі всі його компоненти, витратні матеріали, деталі та запасні частини, відповідає вимогам «Правил утилізації- електронного й електричного обладнання на території Індії», які забороняють використання свинцю, ртуті, шестивалентного хрому, полібромінованих біфенілів або полібромінованих дифенілових ефірів у концентраціях, що перевищують 0,1 мас.% та 0,01 мас.% для кадмію, окрім виключень, установлених цими Правилами.

### La siguiente información es solo para Argentina:



El uso de este símbolo indica que este producto no puede ser tratado como residuos domésticos.

Asegúrese que este producto se deseche correctamente, Usted ayudara a evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana, que podrían derivarse de la incorrecta manipulación de este producto.

Para mas información sobre el reciclaje de este producto, consulte con nuestro su distribuidor donde adquirió el producto.

### Наведена нижче інформація стосується лише В'єтнаму.

Декларація відповідності.

Пристрої компанії Toshiba Tec Group, що продаються на в'єтнамському ринку, відповідають вимогам Циркуляра Міністерства промисловості й торгівлі 16/VBHN-BCT від 25 квітня 2014 р., який тимчасово визначає допустимі обмеження вмісту деяких токсичних хімічних речовин в електронних та електричних пристроях.

Цей пристрій призначений для комерційного використання й не відноситься до категорії споживчих товарів.

### ПРИМІТКИ.

- Копіювати цей посібник повністю або частково без попереднього письмового дозволу компанії Toshiba Tec Corporation заборонено.
- Зміст посібника може бути змінено без попередження.
   Зверніться до вповноваженого представника Toshiba Tec Corporation, щоб отримати найновішу версію посібника.
- У разі виникнення будь-яких запитань стосовно інформації, викладеної в посібнику, зверніться до представника місцевого авторизованого сервісного центру.
- Windows є зареєстрованою торговою маркою корпорації Microsoft.

Імпортер (для ЄС, ЄАВТ) Toshiba Tec Germany Imaging Systems GmbH Carl-Schurz-Str. 7, 41460 Neuss, Germany (Німеччина)

Імпортер (для Великобританії) Toshiba Tec U.K. Imaging Systems Ltd Abbey Cloisters, Abbey Green, Chertsey, Surrey, KT16 BRB, United Kingdom (Великобританія)

Імпортер (для Туреччини) BOER BILISIM SANAYI VE TICARET ANONIM SIRKETI BCP Yukari Dudullu, Tavukcuyolu Cad. Demirturk Sok No: 8A 34775, Umraniye-Istanbul, Turkey (Туреччина)

Виробник: Toshiba Tec Corporation 1-11-1, Osaki, Shinagawa-ku, Tokyo, 141-8562, Japan (Японія) Згідно з Законом про бездротовий телефонний зв'язок цей пристрій класифікується, як «бездротове обладнання для станцій систем передачі даних малої потужності» і не вимагає ліцензії на здійснення радіопередачі. Закон забороняє вносити зміни у внутрішню конструкцію цього пристрою.

# Нормативна інформація

Цей пристрій слід установлювати й використовувати виключно відповідно до інструкцій виробника, представлених у документації користувача, що постачається в комплекті з пристроєм. Цей пристрій відповідає вказаним нижче стандартам використання радіочастот і правилам техніки безпеки. Наведені нижче стандарти офіційно підтверджені при використанні пристрою разом з антеною встановленого типу. Використовувати цей пристрій з антенами інших типів забороняється.

# Свропа — декларація відповідності нормам ЄС

Цим компанія Toshiba Tec Corporation заявляє, що пристрої серії BV410D/BV420D відповідають основним вимогам та іншим відповідним положенням Директиви 2014/53/EU.

# Федеральна комісія по зв'язку США (FCC)

### ПРИМІТКА.

Після випробування цього обладнання встановлено його відповідність обмеженням, запровадженим щодо цифрових пристроїв класу А, згідно з частиною 15 Правил FCC. Ці обмеження розроблені з метою забезпечення належного рівня захисту від шкідливих перешкод при використанні обладнання в комерційних умовах. Це обладнання генерує, використовує й може випромінювати радіочастотну енергію. Тому, якщо воно встановлене та використовується з порушенням інструкцій, наведених у посібнику з експлуатації, це може створити перешкоди для радіозв'язку. Експлуатація такого обладнання в житловому районі може спричинити шкідливі перешкоди. У такому випадку користувач буде змушений за власний кошт виправити негативні наслідки використання пристрою.

### УВАГА!

Цей пристрій відповідає вимогам частини 15 Правил FCC.

Його використання залежить від таких двох умов:

(1) цей пристрій не має створювати неприпустимих перешкод, та

(2) цей пристрій повинен витримувати будь-які отримані перешкоди, у тому числі такі, що можуть призвести до несприятливої роботи пристрою.

Внесення в пристрій змін або модифікацій, не затверджених ліцензіатом цього пристрою, може позбавити користувача права на використання цього обладнання.

### ПОПЕРЕДЖЕННЯ ЩОДО ВИПРОМІНЮВАННЯ РАДІОЧАСТОТ.

Це обладнання слід установлювати й використовувати відповідно до наданих інструкцій. Антену (-и), що використовується для цього передавача, необхідно встановлювати на відстані не менше 20 см від місця перебування людей. Окрім цього, заборонено розташовувати цю антену поруч з іншою антеною чи передавачем або використовувати її разом із ними. З метою дотримання вимог щодо радіовипромінювання, кінцевих користувачів і фахівців з установлення такого обладнання необхідно забезпечити інструкціями з установлення антени й умовами використання передавача.

# Канада — Міністерство промисловості Канади (IC)

Цей пристрій відповідає стандарту (-ам) RSS, що звільняє від необхідності отримання канадської ліцензії.

Його використання залежить від таких двох умов:

(1) цей пристрій не має створювати неприпустимих перешкод, та

(2) цей пристрій повинен витримувати будь-які перешкоди, у тому числі такі, що можуть призвести до несприятливої роботи пристрою.

Cet appareil est conforme avec Industrie Canada exemptes de licence RSS standard(s).

Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes:

(1) cet appareil ne doit pas causer d'interférence et

(2) cet appareil doit accepter toute interférence, notamment les interférences qui peuvent affecter son fonctionnement.

### Інформація щодо випромінювання радіочастот (RF)

Вихідна потужність випромінювання бездротового пристрою нижче граничних значень випромінювання радіочастот, установлених Міністерством промисловості Канади (IC). Бездротовий пристрій слід використовувати таким чином, щоб під час його роботи у штатному режимі можливість контакту з людиною була мінімальною.

Випромінювання цього пристрою також було оцінено в умовах переміщення (антени розташовані на відстані 20 см від тіла людини), і він продемонстрував відповідність граничним значенням випромінювання радіочастот, установленим Міністерством промисловості Канади.

### Informations concernant l'exposition aux fréquences radio (RF)

La puissance de sortie émise par l'appareil de sans fil est inférieure à la limite d'exposition aux fréquences radio d'Industry Canada (IC). Utilisez l'appareil de sans fil de façon à minimiser les contacts humains lors du fonctionnement normal.

Ce périphérique a également été évalué et démontré conforme aux limites d'exposition aux RF d'IC dans des conditions d'exposition à des appareils mobiles (antennes sont supérieures à 20 cm à partir du corps d'une personne).

### Країни/регіони, у яких дозволено використання даних пристроїв

Використання цього обладнання дозволено відповідно до стандартів радіозв'язку, прийнятих у конкретних країнах/регіонах. З цього питання зверніться до офіційних дилерів або технічних спеціалістів сервісної служби компанії Toshiba Tec.

### Запобіжні заходи при використанні

Цей пристрій підтримує зв'язок з іншими пристроями за допомогою радіохвиль. Залежно від місця встановлення, орієнтації, середовища тощо, його комунікаційні характеристики можуть погіршуватися або він може негативно впливати на пристрої, розташовані поруч.

Пристрої Bluetooth® та бездротової локальної мережі працюють в одному радіочастотному діапазоні й можуть створювати перешкоди один одному. При одночасному використанні пристроїв Bluetooth® та бездротової локальної мережі час від часу продуктивність мережі може погіршуватися або мережеве з'єднання може бути втрачене.

Якщо у вас виникнуть такі проблеми, негайно вимкніть пристрій Bluetooth® або бездротової локальної мережі.

Не встановлюйте цей пристрій поряд із мікрохвильовою піччю.

Через радіовипромінювання від мікрохвильової печі комунікаційні характеристики пристрою можуть погіршитися або виникне помилка зв'язку.

Забороняється використання пристрою на металевому столі або поблизу металевих предметів. Це значно погіршить його комунікаційні характеристики.

\* Bluetooth® — це зареєстрована торгова марка, що належить компанії Bluetooth SIG, Inc.

# Загальна інформація щодо безпеки

Під час використання й технічного обслуговування обладнання надзвичайно важливо дотримуватися правил особистої безпеки. У цьому посібнику містяться важливі попередження та застереження, необхідні для безпечного використання пристрою. Їх слід уважно прочитати та зрозуміти перед експлуатацією або технічним обслуговуванням обладнання.

Не намагайтеся здійснити ремонт цього обладнання або модифікувати його будь-яким чином. У разі виникнення несправності, яку неможливо усунути за допомогою процедур, описаних у цьому посібнику, вимкніть живлення, відключіть пристрій від електромережі та зверніться за допомогою до офіційного представника компанії Toshiba Tec Corporation.

## ■ Значення кожного символу

| ОБЕРЕЖНО!                      | Цей символ указує на потенційно небезпечну ситуацію, яка, якщо її<br>не уникнути, може призвести до летального результату, отримання<br>важкої травми чи серйозного пошкодження, або загоряння<br>обладнання та навколишніх предметів.      |
|--------------------------------|---|
| <b>ΥΒΑΓΑ!</b>                  | Цей символ указує на потенційно небезпечну ситуацію, яка, якщо її<br>не уникнути, може призвести до отримання незначної або помірної<br>травми, часткового пошкодження обладнання та навколишніх<br>предметів або втрати даних.             |
| ЗАБОРОНЕНО                     | Цей символ указує на заборонені дії (заборонені для використання<br>предмети).<br>Конкретний заборонений вміст зображено всередині або поблизу<br>символу <sup>©</sup> .<br>(Символ, розміщений у колонці ліворуч, означає «Не розбирати».) |
| Слід виконувати<br>ОБОВ'ЯЗКОВО | Цей символ указує на дії, які слід виконувати обов'язково.<br>Конкретні вказівки зображено всередині або поблизу символу ●.<br>(Символ, розміщений у колонці ліворуч, означає «Від'єднайте<br>вилку кабелю живлення від розетки».)          |

### Примітка

Означає інформацію, на яку слід звернути увагу під час використання посібника.

# ■ ОБЕРЕЖНО!

|            | ОБЕРЕЖНО!<br>Цей символ указує на те, що при неналежному поводженні з пристроєм, яке<br>суперечить цій указівці, існує ризик летального результату або важкої травми. |  |  |  |  |
|------------|---|--|--|--|--|
| $\bigcirc$ | Забороняється<br>використання<br>будь-якої іншої<br>напруги, окрім<br>указаної напруги<br>змінного струму.  | Не використовуйте будь-яку іншу напругу, окрім напруги змінного<br>струму, що зазначена на табличці, оскільки це може спричинити<br><b>пожежу</b> або <b>ураження електричним струмом</b> .  |  |  |  |
| $\bigcirc$ | Заборонено  | Не підключайте та не відключайте кабель живлення мокрими<br>руками, оскільки це може спричинити <b>ураження електричним</b><br><b>струмом</b> .  |  |  |  |
| $\bigcirc$ | Заборонено  | Якщо пристрій використовує одну електричну розетку з будь-яким<br>іншим приладом, що споживає велику кількість енергії, під час<br>роботи таких пристроїв напруга буде відчутно коливатися. Для<br>цього пристрою слід обов'язково використовувати окрему розетку.<br>Нехтування цим правилом може спричинити <b>пожежу</b> або<br><b>ураження електричним струмом</b> . |  |  |  |

| $\bigcirc$ | Заборонено                     | Забороняється ставити на верхню поверхню пристрою металеві<br>предмети чи ємності, наповнені водою, такі як вази, вазони,<br>горщики для квітів або чашки тощо. Якщо всередину пристрою<br>потраплять металеві предмети або пролита рідина, це може<br>спричинити <b>пожежу</b> або <b>ураження електричним струмом</b> .   |
|------------|--------------------------------|---|
| $\bigcirc$ | Заборонено                     | Не вставляйте й не кидайте в пристрій крізь вентиляційні прорізи<br>металеві, легкозаймисті чи інші сторонні предмети, оскільки це<br>може спричинити <b>пожежу</b> або <b>ураження електричним струмом</b> .   |
| $\bigcirc$ | Заборонено                     | Забороняється дряпати, пошкоджувати та вносити зміни в<br>конструкцію кабелю живлення. Окрім цього, не ставте на кабель<br>живлення важкі предмети, не тягніть або надмірно не згинайте<br>його, оскільки це може спричинити <b>пожежу</b> або <b>ураження</b><br><b>електричним струмом</b> .  |
|            | Від'єднайте<br>вилку.          | Якщо пристрій упав або його корпус пошкоджений, спочатку<br>вимкніть вимикач живлення й від'єднайте вилку кабелю живлення<br>від розетки, а потім зверніться за допомогою до офіційного<br>представника компанії Toshiba Tec Corporation.<br>Продовження використання пристрою в такому стані може<br>спричинити <b>пожежу</b> або <b>ураження електричним струмом</b> .                                      |
|            | Від'єднайте<br>вилку.          | Продовження використання пристрою в аварійному стані,<br>наприклад, коли з нього йде дим або відчутні сторонні запахи,<br>може спричинити <b>пожежу</b> або <b>ураження електричним струмом</b> .<br>У таких випадках негайно вимкніть вимикач живлення й від'єднайте<br>вилку кабелю живлення від розетки.<br>Потім зверніться за допомогою до офіційного представника<br>компанії Toshiba Tec Corporation.  |
|            | Від'єднайте<br>вилку.          | Якщо всередину пристрою потрапили сторонні предмети<br>(фрагменти металу, вода, інша рідина), вимкніть вимикач живлення<br>й від'єднайте вилку кабелю живлення від розетки, а потім<br>зверніться за допомогою до офіційного представника компанії<br>Toshiba Tec Corporation.<br>Продовження використання пристрою в такому стані може<br>спричинити <b>пожежу</b> або <b>ураження електричним струмом</b> . |
|            | Від'єднайте<br>вилку.          | Відключаючи кабель живлення, обов'язково тримайте його за вилку<br>й тягніть за неї.<br>Витягування вилки за кабель може пошкодити або оголити<br>внутрішні дроти та призвести до <b>пожежі</b> або <b>ураження</b><br><b>електричним струмом</b> .   |
| ₿          | Підключіть дріт<br>заземлення. | Переконайтеся, що обладнання заземлено належним чином.<br>Подовжувачі також слід заземлити.<br>Обладнання, заземлене неналежним чином, може призвести до<br>пожежі або ураження електричним струмом.  |
|            | Не розбирати.                  | Самостійно знімати кришки, виконувати ремонт або модифікувати<br>пристрій забороняється.<br>Зверніться за допомогою до офіційного представника компанії<br>Toshiba Tec Corporation.<br>Ви можете <b>травмуватися</b> високою напругою, дуже гарячими<br>деталями або гострими кромками, присутніми всередині пристрою.  |
| $\bigcirc$ | Заборонено                     | Використання для очищення цього пристрою розпилювача, що містить горючий газ, забороняється, оскільки може спричинити <b>пожежу</b> .   |
| $\bigcirc$ | Заборонено                     | Необхідно бути обережним, щоб не поранитися різаком принтера<br>для паперу.   |

# ■ УВАГА!



### **ΥΒΑΓΑ!**

Цей символ указує на те, що при неналежному поводженні з пристроєм, яке суперечить цій указівці, існує ризик **травмування людей** або **пошкодження предметів**.

### Запобіжні заходи

Описані нижче запобіжні заходи забезпечать належну роботу цього пристрою протягом тривалого часу.

- Намагайтеся не розміщувати пристрій у місцях, де присутні такі несприятливі умови:
  - температура, яка виходить за діапазон характеристик пристрою;
  - прямі сонячні промені;
  - висока вологість;
  - спільне джерело живлення;
  - надмірна вібрація;
- пил/газ.
- Кришку слід чистити, протираючи її сухою ганчіркою або ганчіркою, змоченою розчином миючого засобу м'якої дії.

Пластикові кришки ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ ОЧИЩАТИ РОЗЧИННИКОМ АБО БУДЬ-ЯКИМИ ІНШИМИ ЛЕТЮЧИМИ РЕЧОВИНАМИ.

- ДЛЯ ЦЬОГО СЛІД ВИКОРИСТОВУВАТИ ТІЛЬКИ папір, УКАЗАНИЙ КОМПАНІЄЮ TOSHIBA TEC CORPORATION.
- НЕ ЗБЕРІГАЙТЕ папір там, де він може зазнати дії прямих сонячних променів, високих температур, високої вологості, пилу або газу.
- Переконайтеся, що принтер установлено на рівній поверхні.
- Якщо до принтера під'єднано зовнішнє джерело живлення, як-от адаптер змінного струму, НЕ використовуйте жодних інших пристроїв, крім адаптера змінного струму FSP060-RAAK3.
- Дані, що зберігаються в пам'яті принтера, можуть бути втрачені через його несправність.
- Намагайтеся не підключати цей пристрій до одного джерела живлення з високовольтним обладнанням або обладнанням, що може спричинити перешкоди в лінії живлення.
- Перш ніж відкрити кришку пристрою або почистити його, завжди виймайте вилку з розетки.
- Слідкуйте, щоб у робочому середовищі не накопичувалися статичні заряди.
- Не ставте на верхню поверхню пристрою важкі предмети, оскільки вони можуть втратити рівновагу й упасти, що призведе до **травмування**.
- Не закривайте вентиляційні прорізи пристрою, оскільки це призведе до накопичення тепла всередині й може викликати **пожежу**.
- Не спирайтеся на пристрій. Він може впасти на вас і спричинити травму.
- Якщо пристрій не використовується протягом тривалого часу, виймайте вилку з розетки.
- Завжди розміщуйте пристрій на стійкій та рівній поверхні.

### Запит щодо технічного обслуговування

- Користуйтеся послугами з технічного обслуговування, що надає наша компанія.
   Після придбання пристрою раз на рік звертайтеся за допомогою до офіційного представника компанії Toshiba Tec Corporation щодо очищення внутрішніх компонентів пристрою.
   З часом усередині пристрою накопичується пил, що може призвести до пожежі чи порушення роботи.
   Особливо корисно виконувати очишення перед початком вологих сезонів дошів.
- Фахівці служби профілактичного технічного обслуговування нашої компанії виконують періодичні перевірки та інші роботи, необхідні для підтримки якості й ефективності роботи пристрою, попереджаючи виникнення несправностей.
- Для отримання детальної інформації зверніться до офіційного представника компанії Toshiba Tec Corporation. • Використання інсектицидів та інших хімічних речовин.
- Не піддавайте пристрій впливу інсектицидів або інших летючих речовин. Це погіршить стан корпусу й інших деталей та призведе до лущення фарби.

# **3MICT**

| Примітки для користувачів   | 1                 |
|---|-------------------|
| Правила техніки безпеки при використанні пристроїв бездротового зв'язку | 4                 |
| Нормативна інформація   | 4                 |
| Країни/регіони, у яких дозволено використання даних пристроїв           | 5                 |
|   | 0                 |
| Заходи оезпеки  | <b>b</b>          |
| Загальна пформація щодо безпеки   | 0<br>6            |
| ОБЕРЕЖНО!   | 6                 |
| УВАГА!  | 8                 |
| 1. Огляд пристрою   | . 11              |
| Вступ   | . 11              |
| Особливості   | . 11              |
| Розпакування  | . 11              |
| 2 Опис компонентів  | 14                |
| Вил сперелу та ззалу  | 14                |
| Внутрішні компоненти  | . 15              |
| 3. Аксесуари  | . 16              |
|   | 17                |
| 4. Функції панелії керування<br>В\/410D                                 | 17                |
| BV420D  | . 19              |
| 5. Налаштування принтера  | . 20              |
| Запобіжні заходи  | . 20              |
| Процедура налаштування принтера   | . 21              |
| 6. Підключення кабелів  | . 22              |
| 7. Підключення адаптера змінного струму й кабелю живлення               | . 23              |
| 8. Увімкнення та вимкнення принтера                                     | . 24              |
| Порядок увімкнення живлення   | . 24              |
| Порядок вимкнення живлення  | . 24              |
| 9. Відкривання та закривання верхньої кришки                            | . 25              |
| Щоб відкрити верхню кришку  | . 25              |
| щоо закрити верхню кришку   | . 25              |
| 10. Вставлення матеріалу  | . 26              |
| Вставлення рулонного матеріалу (рулони для друку етикеток і кодів)      | . 20              |
| 11 Регупювання датчиків матеріалу                                       | 30                |
| Датчик зазору подачі  | . 30              |
| Датчик чорної мітки   | . 30              |
| 12. Режим друку   | . 31              |
| Пакетний режим  | . 31              |
| Режим стрічки (опція)   | . 31              |
| Режим відрізання (опція)<br>Зорнішня пілставка для матеріалу (опція)    | . 32              |
|   | <br>9E            |
| го. техпічне оослуговування<br>Лоукувальна годовка                      | . <b>35</b><br>35 |
| Датчики матеріалу   | . 35              |
| Опорний валик   | . 36              |
| Модуль відокремлення (опція)  | . 36              |
| ыдск матеріалу  | . 30<br>. 37      |
|   |                   |

| 14. Усунення несправностей            | 38 |
|---------------------------------------|----|
| Усунення несправностей                | 38 |
| Стан індикаторів                      | 39 |
| Видалення застряглого матеріалу       | 41 |
| 15. Технічні характеристики принтера  | 42 |
| Принтер                               | 42 |
| Опції                                 | 44 |
| 16. Технічні характеристики матеріалу | 45 |
| Матеріал                              | 45 |

# 1. Огляд пристрою

# Вступ

Дякуємо за придбання нашого принтера для друку штрих-кодів. Цей посібник користувача містить цінну інформацію щодо загального налаштування та способів перевірки роботи принтера за допомогою тестових відбитків. Уважно прочитавши його, ви зможете досягти максимальної ефективності роботи та строку служби свого принтера. Радимо завжди тримати цей посібник поряд із пристроєм для пошуку необхідних даних.

Додаткову інформацію стосовно цього посібника можна отримати в представника компанії Toshiba Tec Corporation.

# • Особливості

Цей принтер має такі особливості:

| Інтерфейси                          | У стандартну комплектацію цього принтера входить USB-порт<br>та інтерфейс Ethernet. Як додаткові опції, до нього можна<br>додати інтерфейс бездротової локальної мережі, Bluetooth та<br>інтерфейс послідовної передачі даних (RS-232C).  |
|-------------------------------------|---|
| Зручний у використанні              | Конструкція механізму принтера забезпечує зручне<br>використання та простий доступ для технічного<br>обслуговування.  |
| Універсальне апаратне<br>обладнання | За допомогою друкувальної головки з роздільною здатністю<br>8 точок/мм (203 точки на дюйм) (у пристроях BV410D-GS02-<br>QM-S та BV420D-GS02-QM-S) і швидкістю друку до 177,8 мм/с<br>(7 дюймів/с) або головки з роздільною здатністю 11,8 точок/мм<br>(300 точок на дюйм) (у пристроях BV410D-TS02-QM-S та<br>BV420D-TS02-QM-S) і швидкістю друку до 127 мм/с (5 дюймів/с)<br>можна отримати чіткий та виразний відбиток. |
| Широкий спектр додаткових опцій     | Передбачена можливість установлення на цей принтер таких<br>додаткових пристроїв:<br>• Модуль різака<br>• Модуль відокремлення<br>• Зовнішня підставка для матеріалу<br>• Інтерфейс бездротової локальної мережі<br>• Інтерфейс Bluetooth<br>• Інтерфейс послідовної передачі даних (RS-232C).<br>• Корпус адаптера змінного струму   |

### Розпакування

- 1 Розпакуйте принтер.
- 2 Переконайтеся, що на принтері немає подряпин чи інших пошкоджень.

### Примітка

Компанія Toshiba Tec Corporation не несе відповідальності за будь-які пошкодження, отримані під час транспортування.

**3** Зберігайте коробку та внутрішні пакувальні матеріали для транспортування принтера в майбутньому.

# При купівлі кабелю живлення

Для деяких країн у комплекті з принтером не постачається кабель живлення. У такому випадку необхідно окремо придбати дозволений для використання кабель живлення, який відповідає вимогам наведених нижче стандартів, або звернутися до офіційного представника компанії Toshiba Tec Corporation.

| Країна/<br>Регіон                          | Організа<br>ція | Сертифіка-<br>ційний знак | Країна/<br>Регіон | Організа<br>ція | Сертифікацій<br>ний знак | Країна/<br>Регіон   | Організа<br>ція | Сертифіка-<br>ційний знак |
|--|-----------------|---------------------------|-------------------|-----------------|--------------------------|---------------------|-----------------|---------------------------|
| Австралія                                  | SAA             | $\mathcal{A}$             | Німеччина         | VDE             |                          | Швеція              | SEMKKO          | S                         |
| Австрія                                    | OVE             | ÖVE                       | Ірландія          | NSAI            | Ø                        | Швейцарія           | SEV             | ( <b>†</b> )              |
| Бельгія                                    | CEBEC           |                           | Італія            | IMQ             |                          | Велико-<br>британія | ASTA            | ASA                       |
| Канада                                     | CSA             | (SP)                      | Японія            | METI            | PSE                      | Велико-<br>британія | BSI             | $\bigtriangledown$        |
| Данія                                      | DEMKO           | D                         | Нідерланди        | KEMA            | KEUR                     | США                 | UL              |                           |
| Фінляндія                                  | FEI             | FI                        | Норвегія          | NEMKO           | $\mathbb{N}$             | Європа              | HAR             |                           |
| Франція                                    | UTE             | (Cark                     | Іспанія           | AEE             | AEE                      | Тайвань             | CNS             |                           |
| Південно<br>-<br>Африканська<br>Республіка | SABS            | SABS<br>V                 |                   |                 |                          |                     |                 |                           |

| -                  |  |                   |                   |                             |                 |  |
|--------------------|--|-------------------|-------------------|-----------------------------|-----------------|--|
|                    | Інструкції з вибору кабелю живлення  |                   |                   |                             |                 |  |
| 1.Для використа    | ння з мережею ж  | ивлення 100–125   | В змінного струм  | у виберіть кабель           | живлення з      |  |
| номіналом мін      | . 125 B, 10 A.   |                   |                   |                             |                 |  |
| 2.Для використа    | ння з мережею ж  | ивлення 200–240   | В змінного струм  | у виберіть кабель           | живлення з      |  |
| номіналом мін      | . 250 B, 10 A.   |                   |                   |                             |                 |  |
| 3.Вибирайте каб    | бель живлення до   | вжиною 2 м або м  | енше.             |                             |                 |  |
| 4.Вилка кабелю     | живлення, під'єдн  | наного до адаптер | ра змінного струм | у, має підходити д          | для розетки, що |  |
| відповідає ста     | ндарту ІСЕ-320-С   | 14. Форму вилки , | див. на рисунку н | ижче.                       |                 |  |
|                    |  |                   |                   |                             |                 |  |
|                    |  | E E               |                   |                             |                 |  |
|                    |  |                   |                   |                             |                 |  |
|                    |  |                   |                   |                             | Пірленно-       |  |
| Країна/Регіон      | Північна   | Європа            | Великобританія    | Австралія                   | Африканська     |  |
|                    | Америка  | •                 |                   | •                           | Республіка      |  |
| Кабель             |  |                   |                   |                             |                 |  |
| живлення           |  |                   |                   |                             |                 |  |
| Номінал (мін.)     | 125 B, 10 A  | 250 B             | 250 B             | 250 B                       | 250 B, 6 A      |  |
| Тип                | SVT  | H05VV-F           | H05VV-F           | Дозвіл AS3191,              | H05VV           |  |
|                    |  |                   |                   | тип для росоти в пегких або |                 |  |
|                    |  |                   |                   | звичайних                   |                 |  |
|                    |  |                   |                   | режимах                     |                 |  |
| Розмір             | № 3/18AWG  | 3 х 0,75 мм2      | 3 х 0,75 мм2      | 3 х 0,75 мм2                | 3 х 0,75 мм2    |  |
| провідника         |  |                   |                   |                             |                 |  |
| (мін.)             |  |                   |                   |                             |                 |  |
| Конфігурація       |  |                   |                   |                             | Q               |  |
| ВИЛКИ<br>(місцевий | A CA   | and the second    |                   | S MAR                       | 201             |  |
| затверджений       | Contraction of the second seco | E I               |                   | E                           |                 |  |
| тип)               |  |                   | U                 |                             |                 |  |
| Номінал (мін.)     | 125 B, 10 A  | 250 B, 10 A       | 250 B *1          | 250 B *1                    | 250 B *1        |  |

\*1 Не менш ніж 125% від номінального струму пристрою

# 2. Опис компонентів

Назви компонентів, наведені в цьому розділі, використовуються в усіх наступних главах.

# Вид спереду та ззаду



### **∕** УВАГА! \_

### РИЗИК МЕХАНІЧНОГО ТРАВМУВАННЯ

Щоб уникнути травмування під час відкривання чи закривання верхньої кришки, будьте уважні та слідкуйте за тим, щоб пальці не потрапили в проріз для паперу.





| N⁰ | Назва компонента         | N⁰ | Назва компонента          |
|----|--------------------------|----|---------------------------|
| 1  | Кнопка [POWER]           | 3  | Вікно перегляду матеріалу |
| 2  | Вихідний отвір матеріалу | 4  | Проріз для паперу         |

Примітка

Стосовно секції інтерфейсу на задній стороні пристрою див. 📖 стор. 22 «6. Підключення кабелів».

# Внутрішні компоненти



# **∴ ОБЕРЕЖНО!** \_

[7]

[6]

**ГАРЯЧА ПОВЕРХНЯ** Ви можете обпектися.

Забороняється торкатися друкувальної головки або компонентів, розташованих поряд з нею, одразу після друку. Під час друку друкувальна головка має дуже високу температуру.

[4]

[8]

Ind tac doyky doyky ban bha ronobka mae dyke bucoky remneparypy.

| N⁰ | Назва компонента                                      | N⁰ | Назва компонента                 |
|----|---|----|----------------------------------|
| 1  | Верхня кришка   | 7  | Опорний валик                    |
| 2  | Кнопки розблокування частин<br>пристрою (ліва, права) | 8  | Напрямні матеріалу (ліва, права) |
| 3  | Тримач рулону матеріалу                               | 9  | Тримачі втулки (лівий, правий)   |
| 4  | Важіль фіксації тримача                               | 10 | Демпфер матеріалу (верхній)      |
| 5  | Демпфер матеріалу (нижній)                            | 11 | Друкувальна головка              |
| 6  | Датчики матеріалу                                     |    |                                  |

[5]



| Nº | Назва компонента     | N⁰ | Назва компонента        |
|----|----------------------|----|-------------------------|
| 1  | Посібник користувача | 3  | USB-кабель              |
| 2  | СD-диск              | 4  | Адаптер змінного струму |

# 4. Функції панелі керування

Кнопки, розміщені на цій панелі, використовуються для керування роботою принтера, а також для його налаштування.

# BV410D



| N⁰ | Назва  | Функція/Використання  |
|----|--|---|
| 1  | РК-дисплей<br>(рідкокристалічний<br>дисплей) | <ul> <li>Відображає піктограми стану принтера, як-от інтенсивність<br/>радіозв'язку тощо.</li> <li>Стан принтера вказується літеро-цифровими знаками або<br/>символами.</li> </ul>  |
| 2  | Індикатор ONLINE                             | <ul> <li>Горить, коли принтер перебуває в онлайн-режимі.</li> <li>Блимає під час встановлення зв'язку з центральним комп'ютером.</li> </ul>   |
| 3  | Індикатор ERROR                              | Горить, коли виникає помилка зв'язку, закінчується папір або принтер працює неналежним чином.   |
| 4  | Кнопка [FEED]                                | Коли принтер перебуває в онлайн-режимі, натискання на цю кнопку<br>ініціює подачу одного аркушу матеріалу. Вона також використовується<br>для переміщення курсору вгору під час роботи з екраном довідки або<br>екраном вибору.   |
| 5  | Кнопка [RESTART]                             | <ul> <li>Натискання цієї кнопки після усунення помилки повертає принтер в<br/>онлайн-режим.</li> <li>Коли принтер призупинено, натискання цієї кнопки відновлює процес<br/>друку.</li> <li>Вона також використовується для перезавантаження принтера<br/>шляхом виходу з екрана довідки або для переміщення курсору вниз<br/>на екрані вибору.</li> </ul> |
| 6  | Кнопка [PAUSE]                               | <ul> <li>Призупиняє процес друку.</li> <li>Коли принтер призупиняється або виникає помилка, ця кнопка<br/>дозволяє повернути його в початковий стан.</li> <li>Використовується для виправлення елементів, вибраних під час<br/>роботи з екраном довідки або екраном вибору.</li> </ul>  |

### Примітка

У разі виникнення помилки принтера, горить індикатор ERROR, а на РК-дисплей виводиться повідомлення. Для отримання детальної інформації див. 🕮 стор. 38 «14. Усунення несправностей».

### <Піктограми, що відображаються на РК-дисплеї>



| N⁰ | Назва                            | Піктогра-<br>ма | Фу  | нкція/Використання  |
|----|----------------------------------|-----------------|---|---|
| 1  | Бездротова<br>локальна<br>мережа | <b>\$</b> 1     | Указує, коли встановлена додаткова бездротова локальна<br>мережа. Відображаються 4 рівні інтенсивності сигналу<br>бездротової локальної мережі. |   |
| 2  | З'єднання                        | I<br>K          | Роумінг<br>Підключення до<br>бездротової локальної<br>мережі  | Указує, коли встановлена додаткова<br>бездротова локальна мережа. Якщо<br>втрачається радіохвиля вказаної точки<br>доступу, відбувається пошук іншої й<br>автоматичне підключення до неї. |
| 3  | З'єднання<br>Bluetooth           | <b>₽</b>        | Підключення через<br>Bluetooth<br>Можливість<br>підключення через<br>Bluetooth  | Указує стан з'єднання Bluetooth, коли<br>встановлено додатковий модуль<br>Bluetooth.  |
| 4  | Режим Bluetooth                  | С               | Підключення через<br>Bluetooth  | Відображається під час режиму<br>автоматичного повторного підключення<br>через Bluetooth.   |
| 5  | Прийом даних                     | Įţ              | Передача/прийом<br>даних  | Позначає стан передачі даних.   |

# BV420D



| N⁰ | Назва            | Функція/Використання  |
|----|------------------|---|
| 1  | Індикатор POWER  | Горить, коли ввімкнено живлення.  |
| 2  | Індикатор ONLINE | • Горить, коли принтер перебуває в онлайн-режимі.   |
|    |                  | • Блимає під час встановлення зв'язку з центральним комп'ютером.  |
| 3  | Індикатор ERROR  | Горить, коли виникає помилка зв'язку, закінчується папір або принтер працює неналежним чином.           |
| 4  | Кнопка [FEED]    | Коли принтер перебуває в онлайн-режимі, натискання на цю кнопку ініціює подачу одного аркушу матеріалу. |
| 5  | Кнопка [PAUSE]   | • Призупиняє процес друку.  |
|    |                  | • Коли принтер призупиняється або виникає помилка, ця кнопка  |
|    |                  | дозволяє повернути його в початковий стан.  |

### Примітка

Коли горить індикатор ERROR, це означає, що в принтері сталася помилка. Для отримання детальної інформації див. 🛄 стор. 38 «14. Усунення несправностей». У цій главі пояснюються процедури, необхідні для налаштування принтера перед експлуатацією.

### **∴ОБЕРЕЖНО**!

Не використовуйте принтер у місцях з інтенсивним освітленням (наприклад: прямі сонячні промені або настільне освітлення).

Воно негативно впливає на датчики, що призводить до порушень роботи принтера.

# Запобіжні заходи

З метою забезпечення оптимального робочого середовища та безпеки оператора й принтера, обов'язково вживайте такі запобіжні заходи.

- Установлюйте принтер на стійкій та рівній поверхні в місці, де немає надмірної вологості, високої температури, пилу, вібрацій і прямих сонячних променів.
- Слідкуйте, щоб у робочому середовищі не накопичувалися статичні заряди. Вони можуть пошкодити чутливі внутрішні компоненти пристрою.
- Переконайтесь, що принтер підключений до чистого джерела живлення змінного струму та що до цього ж джерела живлення не підключені інші пристрої високої напруги, які можуть викликати лінійні перешкоди.
- Переконайтеся, що принтер підключено до джерела живлення змінного струму з належним заземленням.
- Працювати на принтері з відкритою кришкою категорично заборонено. Будьте уважні та слідкуйте за тим, щоб пальці чи предмети одягу не потрапили в будь-яку рухому частину принтера.
- Перед відкриттям кришки принтера або його чисткою обов'язково вимкніть живлення й відключіть пристрій від адаптера змінного струму.
- Для отримання друку найвищої якості та збільшення терміну служби принтера використовуйте лише матеріали, рекомендовані компанією Toshiba Tec Corporation. (Див. посібник із постачання.)
- Зберігайте матеріали відповідно до інструкцій, викладених у розділі цього посібника «Зберігання матеріалів і поводження з ними».
- Механізм цього принтера містить компоненти високої напруги. У зв'язку з цим заборонено знімати кришки принтера, оскільки користувача може вразити електричним струмом.
   Крім того, принтер містить багато чутливих компонентів. Якщо доступ до таких компонентів отримає сторонній персонал, існує загроза їх пошкодження.
- Зовнішні поверхні принтера слід чистити, протираючи їх чистою сухою тканиною або тканиною, змоченою розчином миючого засобу м'якої дії.
- Під час друку друкувальна головка та її периферійні компоненти мають дуже високу температуру. Торкнувшись до неї в такому стані, можна отримати опік. Тому перед чищенням принтера зачекайте й дайте йому охолонути.

Для чищення друкувальної головки використовуйте лише засоби очищення, рекомендовані компанією Toshiba Tec Corporation.

- Забороняється вимикати принтер або виймати шнур живлення під час друку чи коли блимає будьякий індикатор.
- Принтер слід установлювати поряд із розеткою таким чином, щоб вилка живлення легко виймалася з розетки.
- Не менше ніж раз на рік вилку живлення слід виймати з розетки та очищати її поверхню навколо штирів. Накопичення пилу та бруду може спричинити пожежу через тепло, яке виділяється електричним витоком.
- Якщо не планується використовувати принтер протягом тривалого часу, розблокуйте верхню кришку пристрою, потягнувши на себе важіль розблокування. Таким чином на етикетку не буде чинитися тиск.

# Процедура налаштування принтера

У цій главі пояснюються процедури, необхідні для належного налаштування принтера.

### <u>∧</u> ybaгa!

- Для встановлення зв'язку з центральним комп'ютером потрібен кабель RS-232C, Ethernet або USBкабель.
  - Кабель RS-232C: 9 контактів (використання нуль-модемного кабелю забороняється).
  - Кабель Ethernet: 10/100 base
  - USB-кабель: V2.0 (високошвидкісний)
- Використання драйвера Windows дасть можливість друкувати з програм Windows.
   Керування принтером також можна здійснювати за допомогою його власних команд програмування.
   Для отримання детальної інформації зверніться до представника компанії Toshiba Tec у вашому регіоні/країні.
- **1** Розпакуйте принтер та його аксесуари.
- 2 Установіть принтер там, де планується його використання. Правила належного використання й установлення принтера див. у розділі «Заходи безпеки».
- **3** Переконайтеся, що принтер вимкнений. Див. 🕮 стор. 24 «8. Увімкнення та вимкнення принтера».
- 4 Підключіть принтер до центрального комп'ютера або мережі за допомогою кабелю RS-232C, Ethernet або USB-кабелю. Див. П стор. 22 «6. Підключення кабелів».
- 5 Підключіть до принтера адаптер змінного струму та вставте вилку кабелю живлення в розетку, заземлену належним чином. Див. П стор. 23 «7. Підключення адаптера змінного струму й кабелю живлення».

# 6 Вставте матеріал.

Див. 🛄 стор. 26 «10. Вставлення матеріалу».

- 7 Відрегулюйте положення датчиків матеріалу відповідно до матеріалу, що використовується. Див. 🚇 стор. 30 «11. Регулювання датчиків матеріалу».
- **8** Установіть на центральний комп'ютер драйвер принтера. Див. «Драйвер принтера» на CD-диску.

# 9 Увімкніть живлення.

Див. 📖 стор. 24 «8. Увімкнення та вимкнення принтера».

# 6. Підключення кабелів

У цій главі роз'яснюється, яким чином слід підключати до принтера кабелі зв'язку від центрального комп'ютера чи інших пристроїв. У цьому принтері можна використовувати три типи кабелів.

### **∆ YBAFA!** \_

- Кабель для послідовної передачі даних слід обов'язково підключати, коли принтер і центральний комп'ютер вимкнено.
- Якщо буде здійснена спроба підключити цей кабель, коли принтер і центральний комп'ютер будуть увімкнені, це може призвести до пошкодження пристроїв, ураження електричним струмом або короткого замикання.



| N⁰ | Назва компонента  | Використання   |
|----|---|--|
| 1  | Роз'єм живлення   | Використовується для підключення адаптера<br>змінного струму.  |
| 2  | USB-інтерфейс для підключення центрального<br>комп'ютера      | Використовується для підключення до одного<br>з USB-портів центрального комп'ютера за<br>допомогою USB-кабелю.<br>Використовуйте USB-кабель зі штекером<br>типу В на одному з кінців.  |
| 3  | USB-інтерфейс для підключення USB-<br>накопичувача.           | Використовується для підключення іншого<br>пристрою за допомогою USB-кабелю.<br>Наприклад, для завантаження програмно-<br>апаратних засобів, розширення флеш-пам'яті<br>за допомогою USB-накопичувача тощо, а не<br>для користувача.   |
| 4  | Ethernet-інтерфейс  | Використовується для підключення до мережі<br>за допомогою Ethernet-кабелю. Крім того,<br>можливе пряме підключення до порту Ethernet<br>центрального комп'ютера.  |
|    |   | <ul> <li>Обов'язково використовуйте Ethernet-<br/>кабель, що відповідає стандарту.</li> <li>10BASE-T: категорія 3 або вище</li> <li>100BASE-TX: категорія 5 або вище</li> <li>Довжина кабелю: довжина відрізка до 100 м</li> <li>Якщо сталася помилка зв'язку, спричинена<br/>інтерференцією радіохвиль на кабель, слід<br/>використати екранований кабель (STP).</li> </ul> |
| 5  | Інтерфейс послідовної передачі даних (RS-<br>232C)<br>(опція) | Використовується для підключення до одного<br>з СОМ-портів центрального комп'ютера за<br>допомогою кабелю для послідовної передачі<br>даних.   |

# 7. Підключення адаптера змінного струму й кабелю живлення

**1** Вставте кабель живлення [1] в адаптер змінного струму [2].



### Примітка

Якщо в комплекті з цим принтером кабель живлення не постачається, придбайте кабель, що відповідає вимогам, указаним у 📖 стор. 12 «При купівлі кабелю живлення».

**2** Вставте штекер адаптера змінного струму [3] в роз'єм живлення [4] на задній стороні принтера.



**3** Підключіть інший кінець кабелю живлення до заземленої розетки.

### <u>∧</u> ybafa! \_

- Щоб увімкнути або вимкнути принтер, натисніть кнопку [POWER]. Під час увімкнення та вимкнення принтера забороняється вставляти в розетку й витягувати з неї шнур живлення, оскільки це може призвести до пожежі, ураження електричним струмом або пошкодження принтера.
- Забороняється вимикати живлення під час друку, оскільки це може призвести до затискання матеріалу або пошкодження принтера.
- Забороняється вимикати живлення, коли блимає індикатор ONLINE, оскільки це може призвести до втрати або пошкодження даних, що завантажуються.

### Порядок увімкнення живлення

### Примітка

Якщо принтер підключений до центрального комп'ютера, рекомендується спочатку ввімкнути принтер, а потім — центральний комп'ютер.

### <BV410D>

- 1 Поки принтер вимкнено, натисніть й утримуйте кілька секунд кнопку [POWER].
- Э РК-дисплей на панелі керування засвітиться.
  - Якщо принтер підключений до центрального комп'ютера, загориться індикатор ONLINE.

### <BV420D>

**1** Поки принтер вимкнено, натисніть й утримуйте кілька секунд кнопку [POWER].

### **Э** Індикатор POWER на панелі керування загориться.

Якщо принтер підключений до центрального комп'ютера, загориться індикатор ONLINE.

### Примітка

- Прибл. 30 секунд після ввімкнення живлення потрібно для того, щоб завершити завантаження шрифтів у форматі Open Type. Індикатор ONLINE починає блимати (інтервал: 0,5 с) через 10 секунд після ввімкнення живлення. Коли завантаження шрифтів у форматі Open Type завершено, індикатор ONLINE починає світитися без блимання. Поки індикатор ONLINE блимає, дані друку можуть бути отримані; проте друк файлів, що містять шрифти у форматі Open Type, неможливий.
- Коли горить індикатор ERROR, це означає, що в принтері сталася помилка. Для отримання детальної інформації див. 💷 стор. 38 «14. Усунення несправностей».

### Порядок вимкнення живлення

### Примітка

Якщо принтер підключений до центрального комп'ютера, рекомендується спочатку вимкнути центральний комп'ютер, а потім — принтер.

### <BV410D>

- **1** Якщо принтер підключений до центрального комп'ютера, переконайтеся, що на панелі керування світиться (не блимає) індикатор ONLINE.
- **2** Натисніть і деякий час утримуйте кнопку [POWER]. РК-дисплей згасне, а принтер буде вимкнено.

Якщо принтер підключений до центрального комп'ютера, переконайтеся, що індикатор ONLINE на панелі керування згас.

### <BV420D>

- **1** Переконайтеся, що на панелі керування світиться (не блимає) індикатор ONLINE.
- 2 Натисніть і деякий час утримуйте кнопку [POWER]. Згаснуть усі індикатори, а принтер буде вимкнено.

Якщо принтер підключений до центрального комп'ютера, переконайтеся, що індикатор ONLINE на панелі керування згас.

# 9. Відкривання та закривання верхньої кришки

# ■ Щоб відкрити верхню кришку

Потягніть вперед кнопки розблокування [1] та відкрийте верхню кришку [2].



# ■ Щоб закрити верхню кришку

Закрийте верхню кришку.



# Примітка

Обов'язково повністю закрийте верхню кришку. В іншому випадку погіршиться якість друку.

# 10. Вставлення матеріалу

У цій главі роз'яснюється, яким чином слід вставляти матеріал у принтер. Цей принтер призначений для друку на рулонному матеріалі (рулони для друку етикеток і кодів) та на фальцьованому папері. Використовуйте тільки матеріали, дозволені компанією Toshiba Tec Corporation.

### **∴ОБЕРЕЖНО!**

Забороняється торкатися друкувальної головки або компонентів, розташованих поряд з нею, одразу після друку.

Під час друку друкувальна головка має дуже високу температуру. Торкнувшись до неї в такому стані, можна отримати опік.

### <u>∧</u> ybaгa! \_

- Щоб уникнути травмування під час відкривання чи закривання верхньої кришки, будьте уважні та слідкуйте за тим, щоб пальці не потрапили в проріз для паперу.
- Торкатися друкувальної головки заборонено.
   У протилежному випадку деякі точки можуть бути пошкоджені статичною електрикою або виникнуть інші проблеми з якістю друку.

## Вставлення рулонного матеріалу (рулони для друку етикеток і кодів)

- 1 Відкрийте верхню кришку.
- Для отримання детальної інформації див. 
   стор. 25 «9. Відкривання та закривання верхньої кришки».
- 2 Натисніть важіль фіксації тримача [1] та, утримуючи його у такому стані, розсуньте тримачі матеріалу [2] в напрямку зовнішніх стінок.



### Примітка

- Після кожної заміни типу матеріалу обов'язково виконуйте калібрування датчиків матеріалу. Для отримання детальної інформації див. на CD-диску розділ «BV400 Series Key Operation Specification (Параметри виконання ключових операцій на принтері серії BV400)».
- Доступні розміри матеріалу, які можна встановити в принтері, наведено нижче.
  - Діаметр рулону: макс. 127 мм (5 дюймів)
- Діаметр внутрішньої втулки: 25,4 мм (1 дюйм), 38,1 мм (1,5 дюйма) або 42 мм (1,65 дюйма)
- На момент відвантаження з заводу розмір тримача втулки в тримачі рулону матеріалу [1] встановлюється на 38,1 мм (1,5 дюйма) й 42 мм (1,65 дюйма). У разі використання рулону матеріалу, діаметр внутрішньої втулки якого становить 25,4 мм (1 дюйм), зніміть тримач втулки [2], переверніть його та вставте в раму принтера, як показано нижче.



 Друк можна виконати як на зовнішній [1], так і на внутрішній [2] стороні рулону намотаного матеріалу. (Див. рисунок нижче.) Установіть рулон матеріалу таким чином, щоб його поверхня для друку була спрямована вгору.



# 3 Установіть рулон матеріалу.

Установіть рулон матеріалу [1] між тримачами рулону матеріалу [2], при цьому спрямуйте його поверхню для друку вгору.



### Примітка

Під час установлення рулону матеріалу слідкуйте за тим, щоб він не зам'явся внаслідок контакту з демпфером матеріалу (верхнім) [3] та демпфером матеріалу (нижнім) [4], які встановлено на верхній кришці та принтері.

# **4** Вирівняйте напрямні матеріалу [1] по ширині рулону матеріалу.

Натисніть важіль фіксації тримача [2] та, утримуючи його у такому стані, посуньте тримачі матеріалу [3] всередину, щоб надійно зафіксувати рулон матеріалу.



### Примітка

• Переконайтеся, що поверхня матеріалу для друку спрямована вгору.

• Обріжте край матеріалу ножицями.



- [1] Датчик зазору подачі
- [2] Опорний валик
- [3] Датчик чорної мітки

# 5 Вставте матеріал.

Пропустіть матеріал через напрямні матеріалу [1] і тягніть його, доки він не досягне передньої частини принтера.



### Примітка

Не стискайте занадто сильно матеріал напрямними. Інакше матеріал зігнеться, і це призведе до його затискання або неналежної подачі.

# **6** Відрегулюйте датчики матеріалу.

Для отримання детальної інформації див. 📖 стор. 30 «11. Регулювання датчиків матеріалу».

# 7 Закрийте верхню кришку.

Для отримання детальної інформації див. 🕮 стор. 25 «9. Відкривання та закривання верхньої кришки».



Обов'язково повністю закрийте верхню кришку. В іншому випадку погіршиться якість друку.

# 8 Натисніть кнопку [FEED].

Переконайтеся, що матеріал подається належним чином.

# Вставлення фальцьованого паперу

- Примітка
- Установіть фальцьований папір, при цьому спрямуйте його поверхню для друку вгору.
- Розташуйте стопку фальцьованого паперу паралельно до прорізу для паперу.
- Переконайтеся, що кабель інтерфейсу й кабель живлення не перешкоджають подачі фальцьованого паперу.
- **1** Покладіть стопку фальцьованого паперу [1] із задньої сторони принтера та вставте передній край паперу в проріз для паперу [2].



# 2 Відкрийте верхню кришку.

Для отримання детальної інформації див. 📖 стор. 25 «9. Відкривання та закривання верхньої кришки».

**3** Пропустіть матеріал через напрямні матеріалу [1] і тягніть його, доки він не досягне передньої частини принтера.



### Примітка

Не стискайте занадто сильно матеріал напрямними. Інакше матеріал зігнеться, і це призведе до його затискання або неналежної подачі.

# **4** Закрийте верхню кришку.

Для отримання детальної інформації див. 📖 стор. 25 «9. Відкривання та закривання верхньої кришки».

# 11. Регулювання датчиків матеріалу

Цей принтер оснащений датчиками двох типів, як показано нижче.

Датчик зазору подачі (використовується для передачі даних): визначає відстань між етикетками. Датчик чорної мітки (світловідбиваючий): виявляє чорні мітки, надруковані на зворотній стороні матеріалу.

### Примітка

- При заміні матеріалу на інший чутливість цих двох датчиків необхідно відрегулювати.
- Інакше не будуть виявлені надруковані чорні мітки, що призведе до помилки.

### 🗖 Датчик зазору подачі

- Положення [1] датчика зазору подачі фіксоване. Установіть виступаючу частину датчика чорної мітки [2] в положення, яке показано на рисунку нижче.
- Після кожної заміни типу матеріалу обов'язково виконуйте калібрування датчиків матеріалу. Для отримання детальної інформації див. на CD-диску розділ «BV400 Series Key Operation Specification (Параметри виконання ключових операцій на принтері серії BV400)».





Примітка

Датчик зазору подачі розташований на 6,27 мм правіше середньої лінії матеріалу.

## Датчик чорної мітки

**1** Посуньте датчик чорної мітки [2] праворуч або ліворуч, щоб вирівняти його по центру чорної мітки матеріалу.





Порада

Датчик чорної мітки може переміщуватися в межах ширини матеріалу [3].



# 2 Відрегулюйте чутливість датчика чорної мітки.

Для отримання детальної інформації див. на CD-диску розділ «BV400 Series Key Operation Specification (Параметри виконання ключових операцій на принтері серії BV400)».

# 12. Режим друку

Цей принтер має чотири режими друку.

### Пакетний режим

У пакетному режимі матеріал друкується й подається безперервно, доки не буде надруковано кількість відбитків, зазначену в команді видачі.

### Примітка

Щоб відокремити надрукований матеріал від принтера у пакетному режимі, відірвіть матеріал на вихідному отворі принтера руками. (Якщо на принтері встановлено додатковий модуль відокремлення, відірвіть матеріал із зовнішнього боку пластини смужки.) Якщо ви помилково відірвали матеріал на друкарській головці, перед наступним циклом друку обов'язково подайте одну етикетку (10 мм або більше), натиснувши кнопку [FEED]. Інакше можливе затискання матеріалу.

### Режим стрічки (опція)

Коли на принтері встановлено додатковий модуль відокремлення, а друк виконується в режимі стрічки, етикетки автоматично відокремлюються від паперової підкладки одразу після їх друку.

### Примітка

Якщо ви друкуєте етикетки, не відокремлюючи їх від паперової підкладки, немає необхідності пропускати матеріал через проріз для матеріалу.

### **1** Установіть матеріал.

Для отримання детальної інформації див. 🚇 стор. 26 «10. Вставлення матеріалу».

### Відкрийте модуль відокремлення [1].



**3** Відокремте з переднього краю матеріалу декілька етикеток [2], щоб залишилася лише паперова підкладка.



**4** Пропустіть паперову підкладку [3] між валиком подачі стрічки [4] та планкою відокремлення [5].



**5** Закрийте модуль відокремлення [2], одночасно потягніть матеріал до себе так, щоб паперова підкладка [1] не відокремилася.



# **6** Закрийте верхню кришку.

Для отримання детальної інформації див. 📖 стор. 25 «9. Відкривання та закривання верхньої кришки».

# Режим відрізання (опція)

Якщо на принтері встановлено додатковий модуль різака, матеріал можна різати в автоматичному режимі.

### **∴ОБЕРЕЖНО!**

НЕБЕЗПЕЧНІ РУХОМІ ЧАСТИНИ, НЕ НАБЛИЖАЙТЕ ДО НИХ ПАЛЬЦІ ТА ІНШІ ЧАСТИНИ ТІЛА Різак надзвичайно гострий. Тому під час роботи з ним слід бути обережним.

### **∆ УВАГА!** \_

- Відрізуйте лише паперову підкладку етикетки.
   Відрізання етикеток призведе до налипання на леза різака клею, що може вплинути на якість роботи різака та скоротити строк його служби.
- Використання етикетного паперу, товщина якого перевищує максимально вказане значення, може негативно вплинути на строк служби різака.

### 1 Установіть матеріал.

Для отримання детальної інформації див. 📖 стор. 26 «10. Вставлення матеріалу».

# 2 Вставте матеріал.

Установіть матеріал між напрямними матеріалу [1], а потім пропустіть його крізь вихідний отвір матеріалу [2] модуля різака.



### Примітка

Не стискайте занадто сильно матеріал напрямними. Інакше матеріал зігнеться, і це призведе до його затискання або неналежної подачі.

# 3 Закрийте верхню кришку.

Для отримання детальної інформації див. 🕮 стор. 25 «9. Відкривання та закривання верхньої кришки».

# Зовнішня підставка для матеріалу (опція)

Якщо діаметр рулону перевищує 127 мм (5 дюймів), а внутрішній діаметр втулки становить 76,2 мм (3 дюйма), необхідно використовувати зовнішню підставку для матеріалу (опція).

### **1** Установіть зовнішню підставку для матеріалу [1] поряд із нижньою частиною принтера.



**2** Вставте вісь матеріалу [2] у втулку рулону матеріалу [3].



**3** Вставте вісь матеріалу [3] в проріз [4] на зовнішній підставці для матеріалу.



**Д** Вставте передній край матеріалу в проріз для паперу принтера [5].



# 5 Відкрийте верхню кришку.

Для отримання детальної інформації див. 🛄 стор. 25 «9. Відкривання та закривання верхньої кришки».

6 Пропустіть матеріал через напрямні матеріалу [1] і тягніть його, доки він не досягне передньої частини принтера.



### Примітка

Не стискайте занадто сильно матеріал напрямними. Інакше матеріал зігнеться, і це призведе до його затискання або неналежної подачі.

# 7 Закрийте верхню кришку.

Для отримання детальної інформації див. 📖 стор. 25 «9. Відкривання та закривання верхньої кришки».

# 13. Технічне обслуговування

У цій главі описані процедури профілактичного технічного обслуговування.

Щоб забезпечити безперервну якісну роботу принтера, необхідно регулярно або під час кожної заміни матеріалу виконувати процедури профілактичного технічного обслуговування.

При інтенсивному використанні принтера (великий обсяг друку) ми рекомендуємо виконувати технічне обслуговування щодня. При менш інтенсивному навантаженні на принтер достатньо виконувати технічне обслуговування щотижня.

### **∴ ОБЕРЕЖНО!** \_

- Перш ніж приступити до чистки принтера та його внутрішньої частини, обов'язково вимкніть живлення принтера й витягніть вилку шнура живлення з розетки.
- Щоб уникнути травмування під час відкривання чи закривання верхньої кришки, будьте уважні та слідкуйте за тим, щоб пальці не потрапили в проріз для паперу. Це може призвести до травмування.
- Під час друку друкувальна головка має дуже високу температуру. Тому забороняється торкатися друкувальної головки або компонентів, розташованих поряд з нею, одразу після друку. Торкнувшись до неї в такому стані, можна отримати опік.
- Забороняється наливати воду безпосередньо на принтер. Це може призвести до пошкодження пристрою, ураження користувача електричним струмом або пожежі.

### **∕** Мувага! .

- Забороняється торкатися друкувальної головки або опорного валика твердими предметами. Це може призвести до їх пошкодження.
- Забороняється використовувати летючі розчинники, у тому числі розріджувач і бензол. Це може призвести до знебарвлення кришки, зниження якості друку або пошкодження принтера.
- Забороняється торкатися друкувальної головки оголеними руками. Це може спричинити появу статичної електрики й призведе до пошкодження друкувальної головки.

## Друкувальна головка

- 1 Вимкніть живлення й відкрийте верхню кришку.
- **2** Очистьте друкувальну головку спеціальним очищувачем, ватною паличкою або м'якою тканиною, змоченою етиловим спиртом.



# ■ Датчики матеріалу

- **1** Вимкніть живлення й відкрийте верхню кришку.
- **2** Протріть датчики матеріалу м'якою тканиною або ватною паличкою, змоченою чистим етиловим спиртом.

Для видалення пилу або частинок паперу протріть датчики матеріалу сухою, м'якою тканиною.



# • Опорний валик

- **1** Вимкніть живлення й відкрийте верхню кришку.
- **2** Протріть опорний валик м'якою тканиною, змоченою чистим етиловим спиртом.



# ■ Модуль відокремлення (опція)

- **1** Вимкніть живлення й відкрийте модуль відокремлення.
- **2** Очистьте поверхню валика [1], краї [2] кришки модуля відокремлення й ребра [3] напрямної для подавання паперової підкладки сухою м'якою тканиною.



# Відсік матеріалу

- **1** Вимкніть живлення й відкрийте верхню кришку.
- 2 Протріть відсік матеріалу сухою, м'якою тканиною. Якщо бруд все ще прилипає до тканини, слід протерти відсік м'якою тканиною, змоченою розчином миючого засобу м'якої дії.



# Зберігання матеріалів і поводження з ними

### <u>∧</u> увага!

Обов'язково уважно ознайомтеся з посібником з постачання. Використовуйте лише ті матеріали, що відповідають зазначеним вимогам. Використання інших матеріалів може скоротити строк служби головки та призвести до проблем з читабельністю штрих-коду чи якістю друку. Виконувати будь-які дії з матеріалами слід обережно, щоб уникнути пошкодження матеріалів чи принтера. Уважно прочитайте вказівки, представлені у цьому розділі.

- Забороняється зберігати матеріали довше, ніж строк зберігання, рекомендований виробником.
- Зберігайте матеріали, установивши їх на торець. Не зберігайте матеріал, поклавши його на вигнуту сторону. Це призведе до сплющування такої сторони, що спричинить нерівномірну подачу матеріалу в принтер і знизить якість друку.
- Зберігайте матеріали в поліетиленових мішках, а після відкривання завжди повторно герметизуйте упаковку. Незахищені матеріали можуть забруднитися, а додаткове абразивне зношення, зумовлене дією частинок пилу та бруду, скоротить строк служби друкувальної головки.
- Зберігайте матеріали в прохолодному, сухому місці. Не зберігайте матеріали там, де вони можуть зазнати дії прямих сонячних променів, високих температур, високої вологості, пилу або газу.
- Технічні параметри термографічного паперу, що використовується для прямого термодруку, не повинні перевищувати Na+ 800 ч./млн, K+ 250 ч./млн та Cl- 500 ч./млн.
- Деякі чорнила, які використовуються на попередньо віддрукованих матеріалах, можуть містити інгредієнти, що скорочують строк служби друкувальної головки. Не використовуйте етикетки, попередньо надруковані чорнилом, що містить тверді речовини, такі як вуглекислий кальцій (CaCO3) та каолін (Al2O3, 2SiO2, 2H2O).

Для отримання додаткової інформації зверніться до місцевого дистриб'ютора вашого матеріалу або безпосередньо до його виробника.

### **∴ОБЕРЕЖНО**!

Якщо проблему неможливо вирішити, виконавши дії, описані в цій главі, не намагайтеся ремонтувати принтер самостійно. Вимкніть живлення та вийміть вилку принтера з розетки. Потім зверніться за допомогою до офіційного представника компанії Toshiba Tec.

# ■ Усунення несправностей

| Ознака  | Причина  | Рішення   |
|---|--|---|
| Індикатор РОWER<br>принтера не горить у разі<br>натискання кнопки<br>[POWER]. | Кабель живлення не<br>підключений до адаптера<br>змінного струму.                                    | Вийміть вилку кабелю живлення з розетки<br>змінного струму. Підключіть кабель<br>живлення до адаптера змінного струму та<br>вставте вилку адаптера в розетку змінного<br>струму.<br>СП стор. 23 «7. Підключення адаптера<br>змінного струму й кабелю живлення»                |
|   | Сталося відключення<br>електропостачання або не<br>подається живлення до розетки<br>змінного струму. | Перевірте розетку змінного струму за<br>допомогою кабелю живлення від іншого<br>електроприладу.<br>Якщо живлення не подається, зверніться до<br>електрика або постачальника електроенергії.   |
|   | Згорів запобіжник в електромережі<br>будівлі або спрацював автоматичний<br>вимикач.                  | Перевірте запобіжник або автоматичний вимикач.  |
|   | Штекер адаптера змінного<br>струму від'єднано від роз'єму<br>живлення.                               | Вийміть вилку кабелю живлення з розетки<br>змінного струму. Підключіть штекер<br>адаптера змінного струму до роз'єму<br>живлення та вставте вилку кабелю<br>живлення в розетку змінного струму.<br>СП стор. 23 «7. Підключення адаптера<br>змінного струму й кабелю живлення» |
| Не подається матеріал.  | Неналежним чином вставлено матеріал.   | Вийміть матеріал і вставте його належним чином.<br>Ш стор. 26 «10. Вставлення матеріалу»  |
|   | Неналежним чином підключений кабель інтерфейсу.  | Від'єднайте та знову підключіть кабель<br>інтерфейсу.<br>Пастор. 22 «6. Підключення кабелів»  |
|   | Забруднені датчики матеріалу.  | Очистьте датчики матеріалу.<br>Стор. 35 «13. Технічне обслуговування»   |
| Нічого не друкується.   | Термографічний матеріал не<br>встановлюється, навіть якщо обрано<br>режим прямого термодруку.        | Установіть термографічний матеріал для прямого друку.<br>Справля стор. 26 «10. Вставлення матеріалу»  |
|   | Неналежним чином вставлено<br>матеріал.  | Вийміть матеріал і вставте його належним<br>чином.<br>Пара стор. 26 «10. Вставлення матеріалу»  |
|   | Дані для друку не надсилаються<br>з центрального комп'ютера.   | Надішліть дані для друку.   |
| Неякісний друк  | Не використовуються матеріали,<br>дозволені компанією Toshiba Tec<br>Corporation.                    | Замініть такі матеріали на дозволені.   |
|   | Забруднена друкувальна головка.  | Очистьте друкувальну головку.<br>стор. 35 «13. Технічне обслуговування»   |
| Пропущені точки   | Забруднена друкувальна головка.  | Очистьте друкувальну головку.<br>Ш стор. 35 «13. Технічне обслуговування»   |
|   | Вийшли з ладу деякі частини<br>друкувальної головки.   | Якщо пропущені точки негативно впливають на<br>якість відбитка, вимкніть принтер і зверніться<br>до свого представника компанії Toshiba Tec<br>щодо заміни головки.   |
| Друк виконується з  | Це відбувається для  | Продовжуйте користуватися принтером у   |
| перервами.  | охолодження друкувальної   | такому стані. Це не є проблемою для   |
|   | головки, температура якої  | стану й безпеки принтера.   |
|   | підвищилася протягом   |   |
|   | тривалого друку без перерви.   |   |

| Ознака   | Причина  | Рішення  |
|--|--|--|
| Робота припиняється на<br>мить під час друку без<br>перерви.   | Це відбувається для<br>безпечнішого використання<br>принтера.  | Принтером у такому стані можна продовжувати користатися.   |
| Живлення вимикається<br>під час спроби друку з<br>використанням паперу,<br>довжина якого<br>перевищує 40 см<br>(15,7 дюйма).       | Коли друк зображення з<br>великою чорною ділянкою<br>(приблизно 30 % зображення<br>або більше) виконується з<br>низькою швидкістю, такою як<br>50,8 мм/с (2 дюйми/с), 76,2 мм/с<br>(3 дюйми/с), 101,6 мм/с<br>(4 дюйми/с), живлення<br>принтера інколи вимикається з<br>міркувань безпеки. | Витягніть штепсель адаптера змінного<br>струму з розетки й зачекайте деякий час.<br>Потім знову вставте штепсель у розетку.<br>Натисніть кнопку [Power] принтера, щоб<br>повернути його в онлайн-режим. Ця<br>проблема буде вирішена, якщо друк<br>виконуватиметься з високою швидкістю,<br>такою як 127 мм/с (5 дюймів/с), 152,4 мм/с<br>(6 дюймів/с), 177,8 мм/с (7 дюймів/с). |
| Одразу після початку<br>друку відбувається<br>затискання матеріалу.  | Якщо принтер не<br>використовувався протягом<br>тривалого часу, між етикеткою й<br>опорним валиком може статися<br>затискання матеріалу.   | Якщо не планується використовувати<br>принтер протягом тривалого часу,<br>розблокуйте верхню кришку пристрою,<br>потягнувши на себе важіль розблокування.<br>Таким чином на етикетку не буде чинитися<br>тиск.   |
| Штрихкоди або 2D-коди не<br>зчитуються правильно.  | Ця ознака може виникнути залежно<br>від характеристик паперу.  | Збільште розмір модуля.<br>Виберіть нижчу швидкість друку.<br>Змініть орієнтацію друку штрихкоду для<br>горизонтального штрихкоду на вертикальний<br>штрихкод (поверніть на 90 градусів).<br>Перевірте налаштування сканера.   |
| Етикетки неправильно<br>відокремлені від паперової<br>підкладки. (Якщо   | Не використовуються матеріали,<br>дозволені компанією Toshiba Tec<br>Corporation.  | Замініть такі матеріали на дозволені.  |
| встановлено додатковий модуль відокремлення.)  | Неналежним чином вставлено матеріал.   | Вийміть матеріал і вставте його належним чином.<br>Ш стор. 26 «10. Вставлення матеріалу»   |
| Модуль відокремлення<br>відкривається під час друку<br>в режимі стрічки. (Якщо<br>встановлено додатковий<br>модуль відокремлення.) | Паперову підкладку завантажено в<br>незакріпленому стані.  | Завантажте паперову підкладку правильно. 🚇 стор. 31 «12. Режим друку»  |
| Неналежна якість<br>розрізання матеріалу.<br>(Якщо встановлено<br>додатковий модуль різака)  | Закінчився строк використання леза різака.   | Вимкніть принтер і зверніться до свого<br>представника компанії Toshiba Тес щодо<br>заміни модуля різака.  |
| Одразу після ввімкнення<br>принтера виникає помилка<br>передачі даних у бездротовій<br>локальній мережі.                           | Для ввімкнення передачі даних у<br>бездротовій локальній мережі<br>знадобиться близько 10 секунд після<br>ввімкнення індикатора ONLINE.  | Увімкніть принтер. Щоб розпочати передачу даних,<br>почекайте не менше 10 секунд після того, як<br>загориться індикатор ONLINE.  |

# Стан індикаторів

Відповідно до стану принтера, світлодіодні індикатори (СДІ) горять (УВІМК.) або блимають.

# □ BV410D

| Повідомлення на РК-                          | СДІ    |         |  |
|--|--------|---------|--|
| дисплеї                                      | ОНЛАЙН | ПОМИЛКА |  |
| «ONLINE» (ОНЛАЙН)                            | УВІМК. | ВИМК.   | Нормальний — онлайн-режим  |
|  | Блимає | ВИМК.   | Нормальний — онлайн-режим (передача даних)                                       |
| «PAUSE» (ПАУЗА)                              | ВИМК.  | ВИМК.   | Друк тимчасово припинено (встановлено на паузу).                                 |
| «HEAD OPEN»                                  | ВИМК.  | ВИМК.   | В онлайн-режимі відкрито верхню кришку.  |
| (ВІДКРИТО<br>ГОЛОВКУ)                        | ВИМК.  | УВІМК.  | Спроба надрукувати або подати матеріал при відкритій верхній кришці.             |
| «COMMS ERROR»<br>(ПОМИЛКА<br>ПЕРЕДАЧІ ДАНИХ) | ВИМК.  | УВІМК.  | Виникла помилка передачі даних. (Тільки при використанні інтерфейсу<br>RS-232C.) |

| Повідомлення на РК-  | C      | ді      | •  |  |
|--|--------|---------|--|--|
| дисплеї  | ОНЛАЙН | ПОМИЛКА | Стан принтера  |  |
|  | ВИМК.  | УВІМК.  | 1. Сталося затискання матеріалу.   |  |
|  |        |         | 2. Неналежним чином вставлено матеріал.  |  |
| ,  |        |         | 3. Налаштування датчиків матеріалу не відповідають матеріалу, що використовується.   |  |
|  |        |         | <ol> <li>Датчик чорної мітки неналежним чином вирівняний із чорними<br/>мітками на матеріалі.</li> </ol>   |  |
|  |        |         | 5. Розмір вставленого матеріалу відрізняється від указаного розміру паперу.  |  |
|  |        |         | <ol> <li>Рівень датчика матеріалу не підходить для матеріалу, що фактично<br/>використовується.</li> </ol>   |  |
|  |        |         | 7. Не вдалося встановити зазор попередньо надрукованої етикетки.   |  |
| «CUTTER ERROR»<br>(ПОМИЛКА В РОБОТІ<br>РІЗАКА)                   | ВИМК.  | УВІМК.  | У модулі різака сталося затискання матеріалу. (Тільки якщо<br>встановлено модуль різака.)  |  |
| «NO PAPER»   | ВИМК.  | УВІМК.  | 1. Не залишилося матеріалу.  |  |
| (ВІДСУТНІЙ ПАПІР)  |        |         | 2. Неналежним чином вставлено матеріал.  |  |
| «HEAD ERROR»<br>(ПОМИЛКА В РОБОТІ<br>ГОЛОВКИ)                    | ВИМК.  | УВІМК.  | Виникла проблема з друкувальною головкою.  |  |
| «EXCESS HEAD<br>TEMP»<br>(ПЕРЕВИЩЕННЯ<br>ТЕМПЕРАТУРИ<br>ГОЛОВКИ) | ВИМК.  | УВІМК.  | Друкувальна головка занадто гаряча.  |  |
| «MEMORY WRITE<br>ERR.» (ПОМИЛКА<br>ЗАПИСУ В ПАМ'ЯТЬ)             | ВИМК.  | УВІМК.  | Під час запису у флешпам'ять сталася помилка.  |  |
| «FORMAT ERROR»<br>(НЕПРАВИЛЬНІЙ<br>ФОРМАТ)                       | ВИМК.  | УВІМК.  | Під час ініціалізації флешпам'яті сталася помилка.   |  |
| «MEMORY FULL»<br>(ПЕРЕПОВНЕНА<br>ПАМ'ЯТЬ)                        | ВИМК.  | УВІМК.  | Дані не збережено через нестачу вільного місця у флешпам'яті.  |  |
| «SYNTAX ERROR»<br>(СИНТАКСИЧНА<br>ПОМИЛКА)                       | ВИМК.  | УВІМК.  | Під час оновлення мікропрограмного забезпечення в режимі<br>завантаження отримано неправильну команду, наприклад, команду<br>друку.  |  |
| «SYSTEM ERROR»<br>(ПОМИЛКА В РОБОТІ<br>СИСТЕМИ)                  | ВИМК.  | ybimk.  | Під час виконання ненормальних операцій, указаних нижче, виникає<br>системна помилка.<br>(а) Команда отримання з невірної адреси.<br>(b) Доступ до даних типу «слово» з місця, що не є межею даних типу<br>«слово».<br>(c) Доступ до даних типу «подвійне слово» з місця, що не є межею<br>даних типу «подвійне слово».<br>(d) Доступ до області від 80000000H до FFFFFFFFH у логічному<br>просторі в користувацькому системному режимі.<br>(e) Декодовано невизначену команду, розташовану в місці, що не є<br>слотом затримки.<br>(f) Декодовано невизначену команду, розташовану в слоті затримки.<br>(g) Декодовано команду перезапису слоту затримки. |  |

# □ BV420D

| СДІ      |        |         |   |  |
|----------|--------|---------|---|--|
| живлення | ОНЛАЙН | ПОМИЛКА | Стан принтера                                       |  |
| УВІМК.   | УВІМК. | ВИМК.   | Нормальний — онлайн-режим                           |  |
| УВІМК.   | Блимає | ВИМК.   | Нормальний — онлайн-режим (передача даних)          |  |
| УВІМК.   | ВИМК.  | ВИМК.   | 1. В онлайн-режимі відкрито верхню кришку.          |  |
|          |        |         | 2. Друк тимчасово припинено (встановлено на паузу). |  |

| СДІ      |        |         |   |  |
|----------|--------|---------|---|--|
| живлення | ОНЛАЙН | ПОМИЛКА | Стан принтера   |  |
| УВІМК.   | ВИМК.  | УВІМК.  | 1. Виникла помилка передачі даних. (Тільки при використанні інтерфейсу RS-232C.)  |  |
|          |        |         | 2-1. Сталося затискання матеріалу.  |  |
|          |        |         | 2-2. Неналежним чином вставлено матеріал.   |  |
|          |        |         | 2-3. Налаштування датчиків матеріалу не відповідають матеріалу, що використовується.  |  |
|          |        |         | 2-4. Датчик чорної мітки неналежним чином вирівняний із чорними мітками на матеріалі.   |  |
|          |        |         | 2-5. Розмір уставленого матеріалу відрізняється від указаного розміру паперу.   |  |
|          |        |         | 2-6. Рівень датчика матеріалу не підходить для матеріалу, що фактично використовується.   |  |
|          |        |         | 2-7. Не вдалося встановити зазор попередньо надрукованої етикетки.  |  |
|          |        |         | 3. У блоці різака відбулося затискання матеріалу.   |  |
|          |        |         | 4. Не залишилося матеріалу.   |  |
|          |        |         | 5. Спроба надрукувати або подати матеріал при відкритій верхній кришці.   |  |
|          |        |         | 6. Виникла проблема з друкувальною головкою.  |  |
|          |        |         | 7. Температура друкувальної головки перевищила верхню межу.   |  |
|          |        |         | 8. Під час запису у флешпам'ять сталася помилка.  |  |
|          |        |         | 9. Під час ініціалізації флешпам'яті сталася помилка.   |  |
|          |        |         | 10. Дані не збережено через нестачу вільного місця у флешпам'яті.   |  |
| УВІМК.   | ВИМК.  | УВІМК.  | 11. Під час оновлення мікропрограмного забезпечення в режимі<br>завантаження отримано неправильну команду, наприклад, команду друку.  |  |
|          |        |         | <ul> <li>12. Під час виконання ненормальних операцій, указаних нижче, виникає системна помилка.</li> <li>(а) Команда отримання з невірної адреси.</li> <li>(b) Доступ до даних типу «слово» з місця, що не є межею даних типу «слово».</li> <li>(c) Доступ до даних типу «подвійне слово» з місця, що не є межею даних типу «подвійне слово».</li> <li>(d) Доступ до даних типу «подвійне слово» з місця, що не є межею даних типу «подвійне слово».</li> <li>(d) Доступ до області від 80000000 до FFFFFFFFH у логічному просторі в користувацькому системному режимі.</li> <li>(e) Декодовано невизначену команду, розташовану в місці, що не є слотом затримки.</li> <li>(f) Декодовано невизначену команду, розташовану в слоті затримки.</li> <li>(g) Декодовано команду перезапису слоту затримки.</li> </ul> |  |

## Видалення застряглого матеріалу

**∕** УВАГА! .

Не використовуйте інструмент, який може пошкодити друкувальну головку.

Якщо матеріал застрягне в принтері, видаліть його за допомогою описаної нижче процедури.

- 1 Вимкніть живлення.
- 2 Відкрийте верхню кришку й видаліть рулон матеріалу.
- **3** Видаліть застряглий матеріал із принтера. НЕ ВИКОРИСТОВУЙТЕ гострі предмети або інструменти, оскільки вони можуть пошкодити принтер.
- **Д** Очистьте друкувальну головку й валик, потім видаліть пил або сторонні речовини.
- **5** Знову завантажте матеріал і закрийте верхню кришку.

У цій главі описані технічні характеристики принтера.

# Принтер

У таблиці нижче наведені технічні характеристики принтера.

| Параметр   | BV410D-GS02-QM-S / BV420D-GS02-QM-S  |  |  |
|--|--|--|--|
| Напруга джерела живлення   | Постійний струм +24 В, 2,5 А (зовнішній адаптер змінного струму)   |  |  |
| Споживання енергії   |  |  |  |
| У режимі друку   | 60 Вт  |  |  |
| У режимі паузи   | 4,4 Вт (без додаткових модулів)  |  |  |
| Діапазон робочих температур                                      | 5 °C40 °C (41 °F104 °F)  |  |  |
| Діапазон температур<br>зберігання                                | −20 °C60 °C (−4 °F140 °F)  |  |  |
| Відносна вологість   | 25%85% (без конденсації)   |  |  |
| Вологість для зберігання   | 10%90% (без конденсації)   |  |  |
| Роздільна здатність  | 203 точки на дюйм (8 точок/мм)   |  |  |
| Метод друку  | Прямий термодрук   |  |  |
| Режим подачі   | Пакетний, стрічка (опція), відрізання (опція)  |  |  |
| Швидкість друку  |  |  |  |
| У пакетному режимі /<br>режимі відрізання                        | 50,8 мм/с (2 дюйми/с), 76,2 мм/с (3 дюйми/с), 101,6 мм/с (4 дюйми/с),<br>127 мм/с (5 дюймів/с), 152,4 мм/с (6 дюймів/с), 177,8 мм/с (7 дюймів/с)   |  |  |
| У режимі стрічки   | 50,8 мм/с (2 дюйми/с), 76,2 мм/с (3 дюйми/с), 101,6 мм/с (4 дюйми/с)   |  |  |
| Дозволена ширина матеріалу (в<br>тому числі паперової підкладки) | Від 25,4 мм (1,0 дюйма) до 118 мм (4,6 дюйма)  |  |  |
| Фактична ширина друку (макс.)                                    | 108,0 мм (4,25 дюйма)  |  |  |
| Розмір (Ш х Д х В)   | 169 мм x 213 мм x 173 мм (6,66 дюйма x 8,39 дюйма x 6,81 дюйма) (не<br>враховуючи виступаючі частини)<br>174 мм x 218 мм x 173 мм (6,85 дюйма x 8,59 дюйма x 6,81 дюйма)<br>(враховуючи виступаючі частини)  |  |  |
| Вага   | 2,0 кг (4,4 фунта)   |  |  |
| Доступні типи штрих-кодів  | UPC-A, UPC-E, EAN8/13, додатковий код UPC-A 2 i 5, додатковий код<br>UPC-E 2 i 5, додатковий код EAN-8/13 2 i 5, Code39, Code93, Code128,<br>EAN128, NW7, MSI, промисловий 2 з 5, ITF, POSTNET, RM4SCC, KIX-<br>code, GS1-DataBar, інтелектуальний поштовий штрих-код USPS |  |  |
| Доступний двовимірний код  | Data Matrix, PDF417, QR Code, Maxi Code, Micro PDF417, Micro QR, GS1 Data Matrix, Aztec Code   |  |  |
| Доступний шрифт  | Растрове зображення: 21 тип, контурні лінії: 7 типів, доступні для друку<br>символи: 132 типи, додаткові файли векторних шрифтів TrueType Font:<br>20 типів, китайський спрощений 24х24, формат OTF (китайський,<br>японський, корейський)                                 |  |  |
| Обертання  | 0°, 90°, 180°, 270°  |  |  |
| Стандартний інтерфейс  | Високошвидкісний USB 2.0<br>Ethernet-інтерфейс (10BASE-T, 100BASE-TX)  |  |  |
| Додатковий інтерфейс   | Інтерфейс послідовної передачі даних (RS-232C)<br>Інтерфейс бездротової локальної мережі (IEEE 802.11a/b/g/n)<br>Інтерфейс Bluetooth (Ver.2.1+EDR)   |  |  |

### Примітка

- Data MatrixTM це торгова марка компанії International Data Matrix Inc., США.
- PDF417TM це торгова марка компанії Symbol Technologies Inc., США.
- QR Code це торгова марка компанії DENSO CORPORATION.
- Maxi Code це торгова марка компанії United Parcel Service of America, Inc., США
- Bluetooth® це зареєстрована торгова марка, що належить компанії Bluetooth SIG, Inc.

| Параметр   | BV410D-TS02-QM-S / BV420D-TS02-QM-S  |  |  |
|--|--|--|--|
| Напруга джерела живлення   | Постійний струм +24 В, 2,5 А (зовнішній адаптер змінного струму)   |  |  |
| Споживання енергії   |  |  |  |
| У режимі друку   | 60 Вт  |  |  |
| У режимі паузи   | 4,4 Вт (без додаткових модулів)  |  |  |
| Діапазон робочих температур                                      | 5 °C40 °C (41 °F104 °F)  |  |  |
| Діапазон температур зберігання                                   | −20 °C60 °C (−4 °F140 °F)  |  |  |
| Відносна вологість   | 25%85% (без конденсації)   |  |  |
| Вологість для зберігання   | 10%90% (без конденсації)   |  |  |
| Роздільна здатність  | 300 точок на дюйм (11,8 точок/мм)  |  |  |
| Метод друку  | Прямий термодрук   |  |  |
| Режим подачі   | Пакетний, стрічка (опція), відрізання (опція)  |  |  |
| Швидкість друку  |  |  |  |
| У пакетному режимі /<br>режимі відрізання                        | 50,8 мм/с (2 дюйми/с), 76,2 мм/с (3 дюйми/с), 101,6 мм/с (4 дюйми/с)<br>127 мм/с (5 дюймів/с)  |  |  |
| У режимі стрічки   | 50,8 мм/с (2 дюйми/с), 76,2 мм/с (3 дюйми/с), 101,6 мм/с (4 дюйми/с)   |  |  |
| Дозволена ширина матеріалу (в<br>тому числі паперової підкладки) | Від 25,4 мм (1,0 дюйма) до 118 мм (4,6 дюйма)  |  |  |
| Фактична ширина друку<br>(макс.)                                 | 105,7 мм (4,16 дюйма)  |  |  |
| Розмір (Ш х Д х В)   | 169 мм х 213 мм х 173 мм (6,66 дюйма х 8,39 дюйма х 6,81 дюйма) (не  |  |  |
|  | враховуючи виступаючі частини)<br>174 мм x 218 мм x 173 мм (6,85 дюйма x 8,59 дюйма x 6,81 дюйма)<br>(враховуючи виступаючі частини)   |  |  |
| Вага   | 2,0 кг (4,4 фунта)   |  |  |
| Доступні типи штрих-кодів  | UPC-A, UPC-E, EAN8/13, додатковий код UPC-A 2 і 5, додатковий код<br>UPC-E 2 і 5, додатковий код EAN-8/13 2 і 5, Code39, Code93, Code128,<br>EAN128, NW7, MSI, промисловий 2 з 5, ITF, POSTNET, RM4SCC, KIX-<br>code, GS1-DataBar, інтелектуальний поштовий штрих-код USPS |  |  |
| Доступний двовимірний код  | Data Matrix, PDF417, QR Code, Maxi Code, Micro PDF417, Micro QR, GS1 Data Matrix, Aztec Code   |  |  |
| Доступний шрифт  | Растрове зображення: 21 тип, контурні лінії: 7 типів, доступні для друку<br>символи: 132 типи, додаткові файли векторних шрифтів TrueType Font:<br>20 типів, китайський спрощений 24х24, формат OTF (китайський,<br>японський, корейський)                                 |  |  |
| Обертання  | 0°, 90°, 180°, 270°  |  |  |
| Стандартний інтерфейс  | Високошвидкісний USB 2.0<br>Ethernet-інтерфейс (10BASE-T, 100BASE-TX)  |  |  |
| Додатковий інтерфейс   | Інтерфейс послідовної передачі даних (RS-232C)<br>Інтерфейс бездротової локальної мережі (IEEE 802.11a/b/g/n)<br>Інтерфейс Bluetooth (Ver.2.1+EDR)   |  |  |

### Примітка

• Data MatrixTM — це торгова марка компанії International Data Matrix Inc., США.

- PDF417TM це торгова марка компанії Symbol Technologies Inc., США.
- QR Code це торгова марка компанії DENSO CORPORATION.
- Maxi Code це торгова марка компанії United Parcel Service of America, Inc., США
- Bluetooth® це зареєстрована торгова марка, що належить компанії Bluetooth SIG, Inc.

# 🔳 Опції

# Примітка

У найближчого представника компанії Toshiba Tec Corporation або в головному офісі компанії можна замовити додаткові пристрої до принтера, указані нижче.

### <BV410D>

| Назва опції  | Тип             | Опис   |
|--|-----------------|--|
| Модуль різака (білий)  | BV214-F-QM-S    | Модуль різака, який повністю відрізає<br>(відокремлює) друкований матеріал.  |
|  | BV214-P-QM-S    | Модуль різака, який частково відрізає (повністю не відокремлює) друкований матеріал.   |
| Модуль відокремлення<br>(білий)                              | BV914-H-QM-S    | Цей модуль дозволяє принтеру знімати з<br>друкованих етикеток паперову підкладку й<br>подавати стрічкові етикетки за вимогою (одна<br>за одною), виявляючи наявність етикетки на<br>планці відокремлення чи її видалення звідти. |
| Зовнішня підставка для<br>матеріалу                          | BV904-PH-QM-S   | За допомогою цієї опції можна використовувати матеріал із зовнішнім діаметром рулону до 214 мм (8,4 дюйма) та діаметром внутрішньої втулки 76,2 мм (3 дюйми).  |
| Інтерфейсний комплект<br>бездротової локальної<br>мережі     | BV700-WLAN-QM-S | Цей інтерфейсний комплект дозволяє<br>передавати дані по бездротовій локальній<br>мережі (WLAN).   |
| Інтерфейсний комплект<br>Bluetooth                           | BV700-BLTH-QM-S | Цей інтерфейсний комплект дозволяє передавати дані по технології Bluetooth.  |
| Плата інтерфейсу<br>послідовної передачі даних<br>(RS-232C). | BV700-RS-QM-S   | Цей інтерфейсний комплект дозволяє передавати дані за допомогою інтерфейсу послідовної передачі даних (RS-232C).   |
| Кришка адаптера змінного<br>струму (біла)                    | BV914-ACD-QM-S  | Кріпиться до нижньої частини принтера як корпус для адаптера змінного струму.  |

### <BV420D>

| Назва опції  | Тип             | Опис   |  |  |
|--|-----------------|--|--|--|
| Модуль різака (чорний)                                       | BV224-F-QM-S    | Модуль різака, який повністю відрізає<br>(відокремлює) друкований матеріал.  |  |  |
|  | BV224-P-QM-S    | Модуль різака, який частково відрізає (повністю не відокремлює) друкований матеріал.   |  |  |
| Модуль відокремлення<br>(чорний)                             | BV924-H-QM-S    | Цей модуль дозволяє принтеру знімати з<br>друкованих етикеток паперову підкладку й<br>подавати стрічкові етикетки за вимогою (одна<br>за одною), виявляючи наявність етикетки на<br>планці відокремлення чи її видалення звідти. |  |  |
| Зовнішня підставка для<br>матеріалу                          | BV904-PH-QM-S   | За допомогою цієї опції можна використовувати матеріал із зовнішнім діаметром рулону до 214 мм (8,4 дюйма) та діаметром внутрішньої втулки 76,2 мм (3 дюйми).  |  |  |
| Інтерфейсний комплект<br>бездротової локальної<br>мережі     | BV700-WLAN-QM-S | Цей інтерфейсний комплект дозволяє<br>передавати дані по бездротовій локальній<br>мережі (WLAN).   |  |  |
| Інтерфейсний комплект<br>Bluetooth                           | BV700-BLTH-QM-S | Цей інтерфейсний комплект дозволяє<br>передавати дані по технології Bluetooth.   |  |  |
| Плата інтерфейсу<br>послідовної передачі даних<br>(RS-232C). | BV700-RS-QM-S   | Цей інтерфейсний комплект дозволяє<br>передавати дані за допомогою інтерфейсу<br>послідовної передачі даних (RS-232C).   |  |  |
| Кришка адаптера змінного<br>струму (чорна)                   | BV924-ACD-QM-S  | Кріпиться до нижньої частини принтера як корпус для адаптера змінного струму.  |  |  |

У цій главі описані технічні характеристики матеріалу.

# Матеріал

Переконайтеся, що матеріал, який планується використати на принтері, дозволений компанією Toshiba Tec Corporation. На проблеми, які виникли через використання матеріалу, не дозволеного компанією Toshiba Tec Corporation, гарантії не поширюються.

Для отримання інформації щодо матеріалів, дозволених компанією Toshiba Tec Corporation, зверніться до офіційного представника компанії у вашому регіоні/країні.

# 🛛 Тип матеріалу

У таблиці нижче наведені розміри й форми матеріалів, які можна використовувати на цьому принтері.

[C]





[А]: чорна мітка (на зворотній стороні)

[В]: лінія розрізання

[С]: напрямок подачі

Од. виміру: мм (дюйм)

| Реж<br>Параметр   | им подачі    | Пакетний<br>режим   | Пакетний<br>режим<br>(відривний) | Режим стрічки             | Режим<br>відрізання     |  |
|---|--------------|---|----------------------------------|---------------------------|-------------------------|--|
| [1] Ширина матеріалу<br>(у тому числі паперової<br>підкладки) |              | 25,4–118,0 (1,00–4,64)  |                                  |                           |                         |  |
| [2] Ширина етикетки   |              | 22,4–115,0 (0,88–4,52)  |                                  |                           |                         |  |
| [3] Крок матеріалу  | Етикет<br>ка | 10–999<br>(0,39–39,3)   |                                  | 25,4–152,4<br>(1,0–6,0)   | 25,4–999<br>(1,0–39,3)  |  |
|   | Код          | -10<br>(0,39  | -999<br>–39,3)                   |                           | 25,4–999<br>(1,0–39,3)  |  |
| [4] Довжина етикетки  |              | 8–997<br>(0,32–39,2)  |                                  | 23,4–150,4<br>(0,92–5,92) | 19,4–993<br>(0,76–39,1) |  |
| [5] Довжина зазору / чорної<br>мітки                          |              | 2,0–10,0 (0,08–0,39)  |                                  | 6,0–10,0<br>(0,24–0,39)   |                         |  |
| [6] Ширина чорної м   | іітки        | Мін. 8,0 (0,32)   |                                  |                           |                         |  |
| Товщина   |              | 0,06–0,19 (0,0024–0,0074)   |                                  |                           |                         |  |
| Макс. зовнішній діаметр<br>рулону                             |              | Ø127 (5,0)<br>Ø214 (8,4): при використанні зовнішньої підставки для матеріалу |                                  |                           |                         |  |
| Напрямок обертання рулону                                     |              | Назовні (стандарт), всередину (див. примітку 3).                              |                                  |                           |                         |  |
| Діаметр внутрішньо  | ї втулки     | 25,4, 38,1, 42 або 76,2 (1,0, 1,5, 1,65 або 3,0) (див. примітку 2 і 3).       |                                  |                           |                         |  |

### Примітка

1. Щоб забезпечити належну якість друку та строк служби друкувальної головки використовуйте лише матеріали, дозволені компанією Toshiba Tec Corporation.

2. При використанні рулону матеріалу з діаметром внутрішньої втулки 76,2 мм (3 дюйма) необхідно додати зовнішню підставку для матеріалу.

3. Якщо ви використовуєте етикетки, які намотуються всередину, потрібні рулон матеріалу з діаметром внутрішньої втулки 76,2 мм (3 дюйми) й додаткова зовнішня підставка для матеріалу.

Принтер для друку штрихових кодів Посібник користувача BV410D-GS02-QM-S BV410D-TS02-QM-S BV420D-GS02-QM-S BV420D-TS02-QM-S

# **Toshiba Tec Corporation**

1-11-1, OSAKI, SHINAGAWA-KU, TOKYO, 141-8562, JAPAN

© Toshiba Tec Corporation, 2020—2021 р. Усі права захищені

НАДРУКОВАНО В ІНДОНЕЗІЇ EO0133138 Ver03